

UGANDA MARTRYS UNIVERSITY
FACULTY OF EDUCATION
BACHELOR OF INCLUSIVE DEAF EDUCATION (BIDE)
YEAR THREE SEMESTER TWO EXAMINATIONS 2023
BIDE 3205: UGANDAN SIGN LANGUAGE 6

Duration: 3 hours

Time: 9:30am – 12:30p

Date: 23rd/05/2023

Instructions:

Attempt both sections A and B

Section A: Receptive sign language Skills

1. Watch the signed video provided on your computer. You are required to watch it again for 10 minutes and then translate the signed video into English. **(30 marks)**

Ensure that you write correct English grammar.

Section B: Expressive Sign language skills

2. **Story telling:** Carefully read the report titled “**CLIMATE CHANGE**” and interpret it in Ugandan Sign language **(30 marks)**

CLIMATE CHANGE

This refers to long-terms shifts in temperatures and weather patterns. These shifts maybe natural, but since the 1800s, human activities have been the main driver of climate change primarily due to burning of fossil like coal, oil and gas which provides heat-trapping gases. Uganda has mostly a tropical climate characterized by stable rainfall patterns. However, the effects of climate change have turned the seasons around with the country experiencing shorter or longer rains and harsher droughts – especially in the eastern and north-eastern Uganda. On that fateful day, Natsitya’s three brothers and sister did not make it out alive from beneath the debris when the ground loosened under Nametsi village, located near Mount Elgon in Bududa district, eastern Uganda.

“On the second of March, I had to come back from school because I was told my brothers had gone, that my sister had also gone, and I got worried thinking that maybe my father had gone too,” Natsitya recalls.

The landslides buried houses, markets, and a church in three villages, killing an estimated 400 people and displacing 5,000.

For Natsitya and his family, their displacement brought only hardship. His mother became the family’s sole breadwinner who now had to labour with farm work to provide basic needs including school fees for her children.

It was a daily toil bereft of any luxuries, prompting Natsitya, in 2014, to head back to landslide-prone Nametsi. He joined his father who had declined to leave his "wealth" behind, a reference to his ancestral agricultural land.

"In Kiryandongo we used to fetch drinking water from the cattle dam; we ended up falling sick. Finding food and school fees was hard so I decided to come back to Nametsi," Natsitya says. He is undaunted by the regularity of the landslides. "I can never go back to Kiryandongo." Natsitya's situation is part of a growing trend in Uganda and beyond.

The International Organization for Migration (IOM) is undertaking qualitative and quantitative studies in Bududa districts. Implemented jointly with Makerere University's Centre of Climate Change Research and Innovations (MUCCRI), the project dubbed 'Data for Development – Understanding Environmental and Climate Change Migration in Uganda' is purposed to analyze the link between migration and climate change and will incorporate analyses on migration routes, trends, the scale of environmental migration, and how migration can potentially be an adaptation strategy to mitigate the impact of environmental degradation and climate change.

Yet the signs of climate change are apparent in other parts of Uganda too, providing extreme weather patterns that are drying out what used to be wet areas, and making the dry areas even drier.

"The importance of reliable evidence to effectively tackle society's challenges cannot be overstated," says IOM Uganda Chief of Mission Sanusi Tejan Savage. "We are confident that this project will provide empirical data which will inform strategic action plans and programmes to prevent and mitigate displacement caused by climate change and environmental disasters."

3. Poetry: Carefully read the poem attached titled "TO A HEARING MOTHER" and translate it in Ugandan Sign Language. (30 Marks)

Marks will be considered according to:

- Clarity,
- Facial Expression
- Fluency
- Speed, creativity and UgSL grammar structure.

TO A HEARING MOTHER

You and I, we are so different.....
Worlds apart,
Languages disparate
Experiences unequal.....
You grew up knowing nothing about deaf people and our lives
While I grew up knowing too well the injustices by hearing people....
And now you give birth to a boy!.
And he is Deaf,
You are shocked and desperate....
While I am surprised and delighted.....

Determinedly, you raise him to be like you....

Impressive.....

However inside him, he shall be like me.

His hair, eyes and body are so much like yours however his soul, heart and mind shall be like mine.

He is your son, but he is of our people

To whom then does the son belong?

Well, he is like a tree...

Who will he be, we don't know.

Without us, he shall be alone and empty,

We struggle about him, like a two man saw, sawing, sawing until he falls

No we don't want that to happen.

Will you take my hand and come join me and become the doubly fertile ground for him to grow, smart and beautiful!

Yes?

4. Compose a creative story of your choice based on the title "**From Zero to Hero**" (10 marks)

Note:

- You are expected to demonstrate expressive and narrative skills in UgSL.
- You are given 30minutes to practice and present the story.
- The recorded video should not be more than 5minutes in length
- 10 minutes to present the story on camera for video recording

GOOD LUCK